



**Note 備註：**

The undersigned hereby requests the Bank to accept and act on instructions given from time to time by, or on behalf of, the undersigned by the use of Electronic Banking Services and to enter into transactions with the undersigned subject to the terms of and within the scope set out in the Bank's Terms and Conditions for Electronic Banking Services from time to time issued by the Bank. The undersigned agrees to be bound by the Terms and Conditions for Accounts and Related Services (For Individual) which are available at the Branches or website of the Bank. The undersigned hereby agrees and requests that the bank debit the amount of all applicable fees and related transaction charges from any account of the undersigned.

本人/吾等現請貴行接受及執行由本人/吾等或本人/吾等代表經「電子理財」服務予貴行的指示，而一切皆符合貴行不時制定的「電子理財」服務條款與條件內所列的條款及範圍；本人/吾等同意接受在貴行各分行可索取或載於本行網頁的戶口及有關服務的條款和條件(個人戶口)之約束。本人/吾等同意及要求貴行於本人/吾等之戶口內扣除所需費用和有關交易費用。

**Responsibility for Facilities and Services**

The UnionPay ATM Remittance Card and Password issued in the name of the Beneficiary will be deemed to have been issued to the Customer. The Customer shall ensure that the Beneficiary keeps the relevant Password confidential and safeguards the use of the UnionPay ATM Remittance Card as if the Beneficiary was the Customer. The Customer will be responsible for all facilities granted with respect to the UnionPay ATM Remittance Services and the relevant accounts, and all UnionPay ATM Remittance Cards and Passwords issued by the Bank at the Customer's request. All UnionPay ATM Remittance Card Transactions effected with the UnionPay ATM Remittance Card will be binding on the Customer and if the Customer fails to observe the safeguards regarding the UnionPay ATM Remittance Card and Password mentioned above, he may also be held responsible for unauthorized UnionPay ATM Remittance Card Transactions.

**對設施及服務負責**

向受益人名下提供的銀聯環球匯卡及私人密碼將被視同向本人/吾等提供。本人/吾等應視受益人為本人/吾等自己一樣，確保受益人對有關的私人密碼保密並安全使用銀聯環球匯卡。本人/吾等須對銀聯環球匯服務以及有關戶口項目下所獲得的一切服務以及銀行按客戶要求所發給的所有銀聯環球匯卡及私人密碼負責。用銀聯環球匯卡進行所有銀聯環球匯卡交易將對本人/吾等有約束力。如本人/吾等未能遵守上述關於銀聯環球匯卡及私人密碼的保安措施，有可能對未經授權的銀聯環球匯卡交易需承擔責任。

S.V.

Customer's Signature 客戶簽署

FOR BANK USE ONLY				
Branch			Card Center	
Branch Code	Customer Type		Date	Input By
	Private Banking / PW / PS / PB / WB / GY / STAFF / BANA STAFF / CEPP / CCBI / S			
Address Changes in CIF Y / N	Prepared By	Approved By	Verified By	Officer's Initial
<input type="checkbox"/> Pin destroyed by bank staff and with witness				
<input type="checkbox"/> Reminded the customer to destroy pin				